

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

( A 2006. február 28-án megkötött Bérleti Szerződés  
a 2010. március 1-én aláírt 1.sz. módosítással egységes  
szerkezetben.)

amely létrejött egyrészről:

Tárnok Nagyközség Önkormányzata  
székhely : 2461 Tárnok, Dózsa György út 150.  
adószám: 15390149-2-13  
bankszámlaszám: 11742111-15390149-00000000  
képviselőjében: Szolnoki Gábor polgármester;

mint Bérbeadó

másrészről:

„Érd és Térsége” Regionális Víziközmű Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 2030 Érd, Fehérvári u 63/b  
cégjegyzékszám: 13-09-066513  
adószám: 10819067-2-13  
bankszámlaszám: 10200926-22611440  
képviselőjében: Lanku Ildikó ügyvezető igazgató

mint Bérlő

továbbiakban együttesen úgyis mint Felek

között az alábbiak szerint:

Preambulum: A Felek a közöttük 2006. február 17. napján aláírt Együttműködési Megállapodás 3.3. pontjában leírt szerződéskötési kötelezettségüknek eleget téve az alábbi szerződést kötik:

1. Bérlő 2006. január 1. napjától kezdődően jelen szerződésben megfogalmazott feltételekkel, üzemeltetési kötelezettséggel bérlő a Bérbeadótól a Bérbeadó tulajdonát képező, Tárnok Nagyközség közigazgatási területén belül található mindenkor (jelenlegi és a szerződés időtartama alatt a jövőben létesítendő) víz- és csatorna közműveket, műtárgyakat (gépeket, berendezéseket és ingatlanokat). A jövőben létesítendő, a Bérbeadó tulajdonába kerülő víz- és csatorna közművekre és műtárgyakra vonatkozóan a Bérlő üzemeltetési és bérlési joga, minden külön jognyilatkozat nélkül, a Bérbeadó tulajdonjogának megszerzésével, vagy,

amennyiben későbbi időpont, a közmű, illetve műtárgy üzembehelyezésével egyidejűleg keletkezik.

„Felek rögzítik, hogy Tárnok Nagyközség közigazgatási területén a szennyvíz elvezetését és tisztítását szolgáló víziközművek ÉTV Kft. általi, jelen szerződés szerinti bérlete, az Érd, Diósd és Tárnok Önkormányzatai által a szennyvízközművek működtetésére kiírandó koncessziós pályázat nyertese általi üzemeltetés megkezdését megelőző, utolsó naptári napig tart.”

2. A víziközművek üzemeltetésének és az ÉTV Kft. által nyújtott szolgáltatásoknak a feltételeit a hivatkozott Együttműködési Megállapodás, valamint a Tárnok Nagyközség Önkormányzata és az ÉTV Kft. között létrejött mindenkor Üzemeltetési Szerződés Tárnok Nagyközség ivóvíz- és szennyvízszolgáltatására (továbbiakban: Üzemeltetési Szerződés) tartalmazza és szabályozza.

3. Jelen bérleti szerződés az Együttműködési Megállapodás megszűnésével egyidejűleg, azaz - amennyiben az Együttműködési Megállapodást megkötő felek másként nem rendelkeznek – 2030. december 31. napján szűnik meg.

4. A Bérelőnek az Bérbeadó tulajdonában lévő víziközművek használata után bérleti díjat kell fizetni. A bérleti díj a közmű és működtető vagyon értékmegőrzését, rekonstrukcióját, pótlását, illetve azok finanszírozását szolgálja.

A Felek megállapodnak, hogy a bérleti díj számításának elve és módja tekintetében az Együttműködési Megállapodás 5.6. pontjában foglaltakat tekintik irányadónak, jelen szerződésben ezt külön nem szabályozzák.

Az Együttműködési Megállapodás szerint a tárgyévi bérleti díj meghatározása a díjmegállapítással egyidejűleg történik, és minimum a megelőző év inflációval növelt mértékét kell elérnie. Új önkormányzati mű üzembehelyezését követő első díjmegállapításkor az új eszközökre vonatkozó bérleti díjat is be kell építeni.

$$TBD_{\text{tárgyév}} = TBD_{t-1} \times m_{\text{ár}} + BD_{\text{új}}$$

**TBD<sub>tárgyév</sub>** – tárgyévből a Tárnok Önkormányzata tulajdonában lévő eszközök használatáért fizetendő bérleti díj, Ft

**TBD<sub>t-1</sub>** - tárgyévet megelőző évben fizetett bérleti díj, Ft

**m<sub>ár</sub>** - megegyezik a díjképletben alkalmazott inflációs indexszel

**BD<sub>új</sub>** - a tárgyévet megelőző évben üzembe helyezett új létesítmény bérleti díja Ft

A 2006. évi induló bérleti díj mértékét jelen szerződés 1.sz. melléklete tartalmazza. A szerződés ezen melléklete évente aktualizálásra kerül.

5. A bérleti díj számlázása a Bérbeadó által az alábbi ütemezés szerint történik.

- Tárgy évi I. féléves díj az éves bérleti díj 50 %-a augusztus 15-ig.
- Tárgy évi III. negyedéves díj az éves bérleti díj 25 %-a november 15-ig.
- Tárgy évi IV. negyedéves díj az éves bérleti díj 25 %-a tárgyévet követő év február 15-ig.

A bérleti díj pénzügyi elszámolása a következő módon történik:

- A Bérlő által a Bérbeadó megbízásából a Vízügyi Építési Alap terhére elvégzett munka összegéről a Bérlő a *bérleti díj számlázási időszaka és határideje szerint* utólag számlát állít ki a Bérbeadó részére.
- a Bérbeadó által kiállított bérleti díj számla, illetve az adott *időszakban* a Bérlő által elvégzett munkák számlái beszámítással kerülnek rendezésre.
- A beszámítással nem rendezett különbség az Építési Alappal szemben kerül elszámolásra a *tárgyidőszakot követő második hónap 28. napjáig*.

6 . A bérbeadott közművek listáját a 2010. szeptember 30-ig pontosított, a szerződés aláírásakor állapottában az Üzemeltetési Szerződés 5.1.1. pontja szerinti leltár tartalmazza. Felek az eszközök listáját évente aktualizálják, egyeztetik és a jelen szerződés 2. sz. mellékletként csatolják a szerződéshez.

*Felek megállapodnak abban, hogy az ÉTV Kft. az Önkormányzat közigazgatási területén meglévő, illetve megvalósuló szennyvízközmű-rendszer ÉTV kft-t megillető üzemeltetési jogának megszűnésekor (az Érd, Diósd és Tárnok Önkormányzatai által kiírandó koncessziós pályázat nyertese általi üzemeltetés megkezdését megelőző, utolsó naptári napon), a Felek által egyeztetett, és Önkormányzat által elfogadott tételes leltárral, üzemeltetés céljából, átadás-átvételi jegyzőkönyvvel az Önkormányzat birtokába adja az Önkormányzat tulajdonát képező, szennyvízközműveket.*

7. A leltárban osztatlan közös tulajdonként szereplő eszközök tulajdonosaként a Bérbeadó más település közigazgatási területén megvalósítandó felújítást is előírányozhat és finanszírozhat.

8. A Felek megállapodnak abban, hogy a Bérlő a közműveket viziközmű tevékenység folytatása céljából albérlletbe nem adhatja. A közművek egyéb, szerződéses hasznosítása megengedett a Bérbeadó tájékoztatása mellett.

9. A Bérlő tudomásul veszi, hogy a bérlet tárgyát rendeltetésszerűen köteles használni, azon maradandó/végleges változtatást vagy átalakítást csak az Együttműködési Megállapodás és az Üzemeltetési Szerződés keretei közt, vagy eseti Bérbeadói engedély, valamint a jóváhagyott felújítási és rekonstrukciós terv alapján eszközölhet.

10. A Bérlő kijelenti, hogy a bérleménnyel/bérleményben folytatandó tevékenységhez a szükséges engedélyekkel rendelkezik, ill. azokat megszerzi, a tevékenység folytatására jogosult.

11. A Bérlő a bérlemény működésével kapcsolatosan harmadik személynek okozott esetleges károk megtérítésére köteles felelősségbiztosítást kötni.

12. A bérlet lejártát követően a bérlet ingók és ingatlanok visszaszolgáltatásának alapja a 6. pontban hivatkozott, aktualizált leltár. A vagyontárgyakat a Bérlő haladéktalanul, a Bérbeadó szolgáltatási kötelezettségének veszélyeztetése nélkül köteles visszaadni.

13. A Felek rögzítik, hogy a jelen bérleti szerződésben nem szabályozott kérdésekben elsősorban az Együtműködési Megállapodás és az Üzemeltetési Szerződés idevonatkozó rendelkezései az irányadóak.

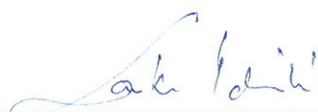
Ezen szerződést a Felek elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Tárnok, 2010. március 1.

  
Tárnok Nagyközség  
Önkormányzata részéről  
Szolnoki Gábor  
polgármester  
Bérbeadó



ÉRD és TÉRSEGE Víziközmű  
Korlátolt Felelősségű Társaság  
1.

  
„Érd és Térsége”  
Regionális Víziközmű Kft. részéről  
Lanku Ildikó  
ügyvezető igazgató  
Bérlő

1.sz. melléklet

**Bérleti díj megállapítása 2010. évre vonatkozóan**

amely létrejött egyrészről:

Tárnok Nagyközség Önkormányzata

székhely : 2461 Tárnok, Dózsa György út 150.

adószám: 15390211-2-13

bankszámlaszám: 11742111-15390149-00000000

képviselőjében: Szolnoki Gábor polgármester;

mint Bérbeadó

másrészről:

„Érd és Térsége” Regionális Víziközmű Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 2030 Érd Fehérvári út 63/b-c.

céggjegyzékszám: 13-09-066513

adószám: 10819067-2-13

bankszámlaszám: 10102244-58172900-010000001

képviselőjében: Lanku Ildikó ügyvezető igazgató

mint Bérlő továbbiakban együttesen úgyis mint Felek között az alábbiak szerint:

Felek megállapodnak, hogy a 2010. március 1 -én aláírt Bérleti Szerződés alapján a vízellátást biztosító közművek bérleti díja 2010. évre vonatkozólag az alábbi összegben kerül meghatározásra:

Tárnok Nagyközség: 5.985.116 Ft azaz Ötmillió-kilencszáznyolcvanötezer-egyszázötvenhat Forint + áfa.

Felek megállapodnak, hogy a 2010. március 1 -én aláírt Bérleti Szerződés alapján a szennyvízszolgáltatást biztosító közművek bérleti díja 2010. évre vonatkozólag az alábbi összegben kerül meghatározásra:

Tárnok Nagyközség: 1.995.039 Ft, azaz Egymillió-kilencszázkilencvenötezer-harminckilenc Forint + áfa.

A bérleti díj éves elszámolása a pénzügyi év lezárását követő második hónap 28. napjáig esedékes.

Tárnok, 2010. március 1.

BÉRLETI SZERZŐDÉS- TÁRNOK



Tárnok Nagyközség  
Önkormányzata részéről  
Szolnoki Gábor  
polgármester  
Bérbeadó



„Érd és Térsége”  
Regionális Víziközmű Kft. részéről  
Lankó Ildikó  
ügyvezető igazgató  
Bérlő

**ÉRD és TÉRSÉGE** Víziközmű  
Korlátolt Felelősségű Társaság  
i.